

## II.7.64. Chanson var sujet eur Bassajerez hac eun Den yaouanc.

Ms. VII, p. 427-430.

**Timbre** : Var eun ton neve.

**Incipit** : Pelec'h it-hu, Passajeres, gant ho paguic vian,

**Composition** : 15 c. de 4 v. de 13 p.

**Sujet.**

**Chanson sur une batelière et un jeune homme.** Ce dernier lui déclare sa flamme et demande à s'embarquer avec elle (c. 1-2). La jeune batelière est d'abord méfiante (c. 3-10). Puis conquise, elle accepte que son amoureux monte à bord (c.11-15).

**Origine du texte.**

**Dans le manuscrit** : aucune indication.

**Autres sources** : ce texte est issu de la même feuille volante que le précédent. J. Ollivier (n° 305) place l'édition E. Blot de Quimper, avant celles d'A. Lédan. S. Blot ne céda son imprimerie à son fils que le 31 mars 1831 (Voir II.7.63). La première édition Lédan pourrait être antérieure à cette date.

**Alexandre Lédan et le texte.**

**Transcription** : en 1850, au plus tôt. A. Lédan a du utiliser la version imprimée pour la retranscrire, puisque nous trouvons les deux textes de la feuille volante l'un après l'autre dans ce manuscrit.

**Impression(s)** : **Chanson an trivac'h planeden.** Var ton Cloarec Pempoul. - **Chanson nevez Var sujet eur Bassajerez hac eun Den yaouanc.** Var eun ton nevez. - in-12, 8 p. - 5 éd. : ti/trav ; ti/träv ; ty/träv ; imp ; ty/imp/rap. - Cat. 1834, 1836. - Ed. XIX, Lédan 2, Lanoë. - Bai. C82. L'adresse de la première édition a été utilisée surtout avant 1825.

**Mise en valeur** : Chansons bretonnes (1854).

**Impressions postérieures sur feuilles volantes (ou édition populaire).**

- La même feuille volante : Morlaix ; ; Lédan fils (1855-1880), 3 éd. ; Lanoë (1880-1898), au moins 1 éd.
- Avec : *Chanson nevez composet voar sujet ar haffe* : une éd. s.l.n.d. (voir J. Ollivier, n° 461B).

**Versions collectées.**

Voir catalogue Malrieu, n° 00930.

- Ar bassajeres (2è version), coll. auprès de Louis Le Talec, pâtre sur le Mene-Bré, le 31/08/1868, par Luzel. Voir. *Soniou*, éd. Maisonneuve et Larose, 1971, tome 1, p. 200-201.
- Ar bassajeres, coll. auprès d'Augustine Kerleau de Port-Blanc, par Duhamel et éd. en 1913.
- Ar bassajeres, coll. auprès de Dagorn de Port-Blanc, par Duhamel et éd. en 1913.